

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Тверской государственной медицинской академии»

Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных и латинского языков

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

«ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК И ОСНОВЫ ТЕРМИНОЛОГИИ»

для студентов первого курса

направление подготовки (специальность) Сестринское дело 34.03.01 (Бакалавриат)

Форма обучения очная

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) **34.03.01 Сестринское дело** (уровень бакалавриат), с учётом рекомендаций примерной основной образовательной программы высшего профессионального образования (ОПОП).

Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции, способствующей решению коммуникативных и исследовательских задач, необходимых для оказания квалифицированной медицинской помощи в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом.

Задачами освоения дисциплины являются:

- освоение обучающимися лингвистических компетенций, обеспечивающих восприятие, освоение, сохранение и перспективную систематизацию активно-ориентированного использования терминологического материала трёх подсистем медицинской терминологии (анатомо-гистологическая, клиническая, фармацевтическая) в профессиональной деятельности;

- достоверная содержательная выработка основ практики перевода, анализа и построения однословных и многословных терминов возрастающего уровня сложности, а также правильного, грамотного выписывания рецептов по базовым моделям,

- формирование способности и готовности к личностному и предметному развитию и самореализации;

- развитие исследовательских навыков;

- повышение общекультурного уровня;

- воспитание уважения к духовным ценностям иных культур.

Планируемые результаты обучения по дисциплине «Латинский язык и основы терминологии»

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения
ОПК 3 <i>Способен решать</i>	В результате изучения дисциплины студент должен: Знать: <ul style="list-style-type: none">• Латинский алфавит.

стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности

- Фонетические правила.
- Орфоэпические стандарты.
- Систему частей речи, используемых в медицинской терминологии.
- Словарные формы записей значимых частей речи.
- Парадигмы окончаний (в объеме, необходимом для медицинской терминологии).
- Структуру однословного медицинского термина аффиксального происхождения.
- Набор аффиксов, частотно используемых в медицинской терминологии.
- Структуру многословного медицинского термина-словосочетания.
- Принцип подчинительной связи.
- Виды подчинительной связи (согласование и управление).
- Приложение (как вид атрибутивной связи).
- Особенности структуры фармацевтического термина.
- Общую и грамматическую структуру рецепта.
- Образование форм повелительного и сослагательного наклонения, используемых в рецептах.
- Правило и исключения в названиях химических элементов.
- Способы построения и перевода названий кислот, солей, оксидов.
- Понятие «терминоэлемент» в клинической терминологии.
- Корпус терминов и терминоэлементов (в том числе фармацевтического плана), предназначенных для запоминания и воспроизведения в объеме около 900 единиц.

Уметь:

- Следовать орфоэпическому стандарту во всех заданиях устного плана.
- Проводить словообразовательный и морфологический анализ однословных терминов, построенных с использованием префиксально-суффиксальных морфем.
- Вычленять семантическую составляющую аффиксов.
- Строить термины по заданному описанию.
- Осознанно ориентироваться в системе частей речи, используемых при построении многословных терминов.
- Безошибочно распознавать направления

	<p>беспредложного и предложного управления.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выстраивать систему стандартизированных действий, ориентированных на верный перевод словосочетаний. • Правильно оформлять и грамматически верно выписывать рецепты. • Проводить вычленение информации в номенклатурных наименованиях лекарственных средств по частотным отрезкам и «общим основам»
--	--

Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» входит в базовую часть Блока 1 ОПОП (бакалавриат). Реализация программы направлена на комплексное развитие когнитивной, информационной, общекультурной и профессиональной компетенций обучающихся.

Даная дисциплина закладывает основы знаний и практических умений по переводу, анализу и построению однословных и многословных терминов возрастающего уровня сложности, базирующихся на латино-греческом языковом фонде. Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» является лингвистическим фундаментом пропедевтической подготовки студента к восприятию, освоению и применению обширнейшей научной терминологии, необходимой для становления компетенций практически всех дисциплин и профессиональных направлений медицины. Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» представляет собой один из обязательных составляющих компонентов в содержательной базе таких дисциплин как: анатомия; нормальная физиология, гистология, эмбриология, цитология; биохимия; патологическая анатомия, клиническая патологическая анатомия; патофизиология, клиническая патофизиология; фармакология. Они база необходимы для последующего узкоспециального освоения большинства профильных дисциплин.

Освоение терминологических основ данной дисциплины – это этап изучения заявленных терминосистем медицины по принципу дистрибутивного распределения их содержательной, словообразовательной, морфологической и синтаксической структур. Программа обучения предполагает обучающиеся реализацию целевой установки на интегрирование лингвистических компетенции по включённым в программу модулям в общемедицинский контекст.

Объём дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа, в том числе 30 часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 6 часов для самостоятельной работы обучающихся, 36 часов на подготовку к экзамену.

Образовательные технологии.

Заявленный объем дисциплины требует широкого использования активных форм проведения практических (контактная работа с преподавателем) занятий, сопровождающихся самостоятельной (автономной) работой обучающихся, направленных на мотивационно-адаптированное освоение заявленного программного материала в рамках терминологической латыни. Конкретика выбора диктуется определением специфики изучаемых тем, целевой направленностью каждого конкретного вида учебной работы и базируется на принципах дидактической

целесообразности. Предполагается ситуационное применение инновационных образовательных технологий «выращивания» при использовании интерактивных форм обучения, таких как работа в малых группах, совместное решение поставленных задач, выполнение дополнительных тренировочно-обучающих работ, обсуждение полученных результатов, анализ типичных ошибок, а также работу с компьютерными и сетевыми ресурсами. В процессе освоения дисциплины как способы и методы формирования компетенций используются занятия лекционного типа, разбор типичных случаев ошибочного выполнения заданий, собеседование по контрольным вопросам, индивидуальное и групповое консультирование, подготовка выполнение контрольных работ.

Формы промежуточной аттестации

Процесс освоения материала дисциплины «Латинский язык» предполагает проведение системы следующих видов контроля:

- Текущего
Проводится в ходе практических занятий в виде устного фронтального и индивидуального опроса, устной и письменной проверки всех подвидов домашнего задания. Оценивается приобретаемый уровень владения практическими умениями, актуальными в рамках конкретного занятия текущего учебного модуля, включённого в образовательный процесс
- Рубежного
Проводится по освоению каждого очередного модуля, заявленного как структурный элемент системы медицинской терминологии. Представлен в виде рубежных многовариантных контрольных работ с фиксированным количеством заданий и набором обязательных (пошаговых) требований по их выполнению.
- Промежуточного (аттестация по итогам освоения дисциплины)
Проводится как экзамен в виде итоговой контрольной работы с заданиями, содержательно отражающими все программные подсистемы медицинской терминологии в объеме 2 зачетных единиц. Форма проведения экзамена - письменная. Предназначением зачетной работы является пострубежная индексация уровня сформированности компетенции обучающихся. Используется 5-балльная шкала оценок.

Перечень практических навыков (умений), необходимых для освоения по дисциплине «Латинский язык и основы терминологии»

- Грамотное чтение и произношение латинских терминов согласно орфоэпическому стандарту.
- Достоверное распределение терминов по подсистемам.
- Определение морфологической принадлежности термина (к определённой части речи).
- Корректная запись термина, выраженного существительным, прилагательным или причастием в словарных формах.
- Указание грамматических характеристик любого однословного термина.
- Определение принадлежности каждого слова третьего склонения к определённому типу (гласному, согласному или смешанному).
- Выделение основы изменяемого слова любого склонения
- Образование форм множественного числа любого известного существительного, прилагательного или причастия.
- Проведение словообразовательного анализа существительных и прилагательных с выделением аффиксов.
- Перевод однословных терминов и словосочетаний с русского на латинский.

- Перевод однословных терминов и словосочетаний с латинского на русский.
- Определение синтаксических ролей и видов связей в словосочетании.
- Проведение анализа и построения по заданному описанию клинических терминов, выраженных существительными.
- Указание значений аффиксов и терминологических элементов в клиническом термине.
- Указание латино-греческих дублетных обозначений в клиническом термине.
- Выделение мотивирующей информации в номенклатурных наименованиях лекарственных средств (частотные отрезки и «общие основы» МНН).
- Перевод и анализ структуры наименований сферы химической номенклатуры на латинском языке (химические элементы, кислоты, оксиды, пероксиды, гидроксиды, закиси, соли).
- Перевод (с русского и латинского языков) и запись рецептов в соответствии с нормами оформления в полном виде с использованием принятых сокращений.

Содержание дисциплины

Модуль 1 «Анатомическая терминология»

1.1 Тема 1. Введение в медицинскую терминологию.

Базовая информация о понятиях «термин», «терминология». Разделы медицинской терминологии. Краткая характеристика анатомио-гистологической, клинической и фармацевтической подсистем. Содержание, объём, языковая база актуальных подразделов. Краткие сведения по истории латинского языка и лингвистических причинах использования латино-греческого языкового фонда при образовании современных медицинских терминов. Латинский алфавит. Названия букв. Фонетика. Орфография. Классификация звуков. Произношение гласных и их сочетаний. Произношение буквы «j». Произношение согласных и их сочетаний. Произношение сочетаний согласных с гласными. Определение при письме признаков латинского и греческого происхождения слов. Орфоэпия. Ударение. Долгота и краткость слога. Долгие и краткие гласные. Правила постановки ударения.

1.2 Тема 2. Имя существительное.

Nomen Substantivum. Грамматические категории существительного. Система склонений существительных. Грамматическая характеристика склонений. Определение склонения латинского существительного. Существительные греческого происхождения, не входящие в систему латинских склонений. Словарные формы записи. Нахождение практической основы существительного. Образование форм косвенных падежей. Определение рода существительного. Правило и исключения. Таблица окончаний именительного и родительного падежей единственного числа. Термины, выраженные существительными. Однословные и многословные термины. Структура многословного термина-словосочетания. Виды синтаксической связи в двух- и многословных словосочетаниях. Виды определений. Порядок слов. Схемы.

1.3 Тема 3. Имя прилагательное.

Nomen Adjectivum. Грамматические категории прилагательного. Классификация прилагательных. Группы прилагательных. Прилагательные первой группы. Родовые окончания. Прилагательные на –er. Склонения прилагательных. Словарные формы записи. Определение практической основы прилагательных. Прилагательное второй группы. Словарные формы записи. Родовые окончания. Определение основ. Субстантивация прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Положительная, сравнительная, превосходная степени сравнения. Образование. Склонение. Супплетивные степени сравнения. Неправильные

степени сравнения. Прилагательные в форме сравнительной степени, не имеющие значения сравнения. Использование в анатомической терминологии. Структура многословного анатомического термина, выраженного существительными и прилагательными. Виды синтаксической связи. Виды определений. Согласованное определение. Порядок слов. Схемы.

1.4 Тема 4. Словообразование прилагательных.

Структура однословного анатомического термина, выраженного прилагательным. Аффикация. Семантическое содержание суффиксов и префиксов. Интерфикс. Виды терминов. Простые производные и сложные термины. Виды основ. Производная и производящая основы. Морфемный и словообразовательный анализ анатомического термина-прилагательного.

1.5 Тема 5. Образование форм множественного числа существительных и прилагательных всех склонений.

Таблица окончаний множественного числа существительных и прилагательных всех склонений.(NOMINATIVUS и GENETIVUS) . Образование форм множественного числа именительного и родительного падежей для слов 1-го, 2-го, 4-го и 5-го склонений. Построение и перевод терминов-словосочетаний с использованием форм множественного числа.

1.6 Тема 6. Третье склонение. Типы третьего склонения. Родовые окончания третьего склонения.

Третье склонение существительных. Общая характеристика. Понятие «равносложности» и «неравносложности». Типы третьего склонения – согласный, гласный и смешанный. Окончания, присущие каждому типу. Определение рода существительных третьего склонения.

Существительные мужского рода, характерные окончания в Nominativus Singularis. Закономерности трансформации основ в Genetivus Singularis. Исключения из правила мужского рода третьего склонения. Существительные женского рода, характерные окончания в Nominativus Singularis. Закономерности трансформации основ в Genetivus Singularis. Исключения из правила женского рода третьего склонения. Особенности изменения слова «vas, vasis n». Существительные среднего рода, характерные окончания в Nominativus Singularis. Закономерности трансформации основ в Genetivus Singularis. Исключения из правила среднего рода третьего склонения. Особенности существительных с окончаниями –us и –ma.

1.7 Тема 7. Глагол «sum, esse».

Введение в изучение латинского глагола. Глагол как часть речи. Пропедевтическая информация о грамматических категориях глагола. Неправильный вспомогательный глагол «быть, существовать, являться».

1.8 Тема 8. Причастия.

Грамматические категории причастий. Participium praesentis activi. Образование причастий настоящего времени действительного залога. Особенности склонения. Participium perfecti passivi. Образование причастий прошедшего времени страдательного залога. Особенности склонения.

1.9 Тема 9. Словообразование существительных.

Суффиксация. Суффиксы существительных. Уменьшительные суффиксы. Особенности образования уменьшительных существительных. Склонение уменьшительных существительных. Суффиксы отглагольных существительных. Использование суффиксальных существительных в медицинской терминологии. Словообразовательный анализ суффиксальных существительных.

Модуль «Клиническая терминология»

2.1 .Тема 1. Введение в клиническую терминологию.

Введение в клиническую терминологию. Содержание, объем, языковая база клинической терминологии. Общие понятия терминологического словообразования. Однословные термины и словосочетания. Структура однослового клинического термина. Понятие терминоэлемента. Виды терминоэлементов. Греко-латинские дублеты и одиночные терминоэлементы. Основосложение.

2.2 Тема 2. Однословные клинические термины. Аффиксация.

Суффиксация в терминологическом словообразовании. Суффиксы в клинической терминологии. Склонение однословных клинических терминов. Префиксация. Использование приставок греческого происхождения в клинической терминологии. Префиксально-суффиксальные производные. Анализ и построение однословных клинических терминов, выраженных существительными.

2.3 Тема 3. Многословные клинические термины.

Структура клинического термина-словосочетания. Многословные термины диагностического характера. Перевод с анализом видов связей.

Модуль 3 « Фармацевтическая терминология»

3.1 Тема 1. Введение в фармацевтическую терминологию. Базовые понятия фармации.

Содержание, объем и языковая база фармацевтической терминологии. Генеральные фармацевтические термины – базовые понятия фармации. Лекарственное средство. Лекарственное вещество. Лекарственная форма. Лекарственный препарат.

3.2 Тема 2. Рецепт.

Рецепт. Общая и грамматическая структура рецепта. Структура рецептурной строки. Виды дозировок. Правила оформления рецепта. Использование заглавных букв. Дополнительные надписи в рецептах. Базовые модели рецептов. Дополнительные надписи на рецептах. Структура многословного фармацевтического термина. Порядок слов в фармацевтическом термине-словосочетании. Сокращения в рецептах.

3.3 Тема 3. Глагол.

Глагол как часть речи. Базовая информация о латинском глаголе. Грамматические категории глагола. Лицо. Число. Время. Наклонение. Залог. Инфинитив – неопределённая форма глагола. Основы глагола. Определение спряжений. Особенности третьего спряжения. Глаголы на –іо. Словарные формы записи латинского глагола. Повелительное наклонение. Образование форм приказа и запрета в единственном и множественном числе. Способы выражения приказа. Особенности применения глагольных форм в рецептах. Неправильный глагол «Fіo, fіeі», его использование в рецептах. Стандартные рецептурные формулировки.

3.4 Тема 3. Номенклатура лекарственных средств.

Типовые группы номенклатурных наименований. Наименования сырья и продуктов первичной переработки. Структура словосочетаний. Схемы. Употребление наименований плодов косточковых растений. Наименования препаратов в виде водных, эфирных и спиртовых вытяжек из сырья. Структура словосочетаний. Схемы. Использование в рецептах названий отваров и настоев. Условные тривиальные наименования лекарственных средств. Способы словообразования. Частотные отрезки и «общие основы» в МНН. Основные правила транслитерации тривиальных наименований.

3.5 Тема 5. Предлоги.

Предлоги. Два направления предложного управления. Функции Accusativ'a и Ablativ'a. Готовые рецептурные формулировки и профессиональные выражения с

предлогами. Использование форм винительного падежа и аблятива в рецептурной практике.

3.6 Тема 6. Химическая номенклатура на латинском языке.

Общие принципы построения фармакопейных названий. Названия химических элементов (правило и исключения). Особенности использования при переводе в составе словосочетаний.

Номенклатурные названия кислот. Кислородосодержащие кислоты. Структура словосочетаний. Суффиксы, указывающие на степень окисления кислотообразующего элемента. Фармакопейные названия оксидов, пероксидов и гидроксидов. Структура словосочетаний. Нестандартный порядок расположения компонентов. Образование названий закисей. Наименования солей. Соли кислородосодержащих и бескислородных кислот. Структура словосочетаний. Порядок слов. Наименования анионов солей кислородосодержащих и бескислородных кислот. Суффиксы анионов. Названия основных солей. Названия основных солей. Названия кислых солей. Названия натриевых и калиевых солей. Названия эфиров.